

Texte gravé dans l'œuvre de GAP. "*Le dos du coffre*, 1974 - 2013"

Aidez les luttes révolutionnaires en faisant un bon placement.
Artistes, donnez une "œuvre", ça soutient vos cotes et c'est pour la révolution.
Elites, apportez votre caution, c'est pour la révolution.
Vive le Marché de l'Art, c'est pour la révolution.
Où est la révolution ? Elle est loin.

Pour nous,
La lutte révolutionnaire est aussi la lutte contre le Marché de l'Art Spéculatif.
La Résistance Chilienne a besoin d'argent,
Vous n'avez pas besoin de prétexte pour lui en donner.

Londres 14 X 1974

Forgas, Aarsse Prins

Apoyen a la luchas revolucionarias con una buena inversión.
Artistas, regalen una "obra" y así aumentarán su valor. Es por la revolución.
Elites, den su aval a la producción artística. Es por la revolución.
Viva el Mercado del Arte. Es por la revolución.
¿ En dónde está la revolución ? Está lejos.

Para nosotros,
La lucha revolucionaria es también la lucha en contra de la especulación en el
Mercado del Arte.
La resistencia chilena necesita dinero y no hace falta un pretexto para dárselo.

Londres 14 X 1974

Forgas, Aarsse Prins

Traduction Beatriz Urias